



БЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/6276
7 April 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА ОТ 7 АПРЕЛЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В своих письмах от 22 марта (S/6252) и от 5 апреля (S/6272) я сообщил Вашему Превосходительству о неоднократных артиллерийских обстрелах роты регулярной армии Федерации на позиции у Неджд-Обада в пределах территории Федерации Южной Аравии. К сожалению, я должен сообщить Вам, что эта позиция была снова обстреляна артиллерийским огнем три раза 6 апреля, а именно - в 8 ч. 58 м., в 9 ч. 05 м. и 20 ч. 30 м. В результате последнего обстрела два солдата регулярной армии Федерации были легко ранены.

Правительство Ее Величества и правительство Федерации Южной Аравии проявили, в соответствии с пунктом 4 резолюции S/5650 Совета Безопасности от 9 апреля прошлого года, максимальную сдержанность. Однако само собой разумеется, что они не могли допустить, чтобы продолжались нападения такого рода, как те, о которых идет речь в моих двух упомянутых выше письмах и в настоящем письме, не встав на защиту территории Федерации и ее населения. Поэтому они были вынуждены принять соответствующие оборонительные меры в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Р.У. Джаклинг
